



GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN PROVÁDĚCÍ USTANOVENÍ

Stand: 1. April 2013
Stav k 1. dubnu 2013

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

Stand: 1. April 2013

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Das GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS wurde vom Goethe-Institut e.V. entwickelt. Die Prüfung wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet. Die literaturgebundenen Aufgaben im Modul SCHREIBEN werden in Zusammenarbeit mit der Ludwig-Maximilians-Universität München erstellt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die sechste Stufe – C2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur kompetenten Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

§ 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS besteht aus vier Modulen, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können:

- drei schriftliche Module als Gruppenprüfung: LESEN, HÖREN, SCHREIBEN,
- ein mündliches Modul als Einzelprüfung: SPRECHEN.

§ 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Gesamtergebnis* sowie einem Tonträger.

Prováděcí ustanovení ke zkoušce GOETHE- ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

Stav k 1. dubnu 2013

Prováděcí ustanovení ke zkoušce GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS jsou součástí Zkouškového řádu Goethe-Institutu v platném aktuálním znění.

Zkouška GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS byla vytvořena Goethe-Institutem e.V. Provádí a vyhodnocuje se na celém světě ve zkuškových centrech uvedených v § 2 Zkouškového řádu podle jednotných kritérií.

Literární úkoly v modulu písemný projev se připravují a vyhodnocují ve spolupráci s Ludwig-Maximilians-Universität München.

Zkouška odpovídá šestému stupni (C2) šestistupňové kompetenční škály Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (SERR), a tím dokládá schopnost kompetentního používání jazyka.

§ 1 Popis zkoušky

§ 1.1 Součásti zkoušky

Zkouška GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS se skládá ze čtyř modulů, které lze skládat jednotlivě či v kombinaci:

- tři písemné moduly ve formě skupinové zkoušky: čtení, poslech a písemný projev,
- ústní modul ve formě individuální zkoušky: ústní projev.

§ 1.2 Zkuškové materiály

Zkuškové materiály obsahují zkuškové listy pro uchazeče včetně záznamových archů (čtení, poslech, písemný projev), pokyny pro zkoušející (včetně formulářů Písemný projev - hodnocení, Ústní projev - hodnocení, Písemný projev - celkový výsledek) a zvukový nosič.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Modul LESEN (Teil 1–4);
- Aufgaben zum Modul HÖREN (Teil 1–3);
- Aufgaben zum Modul SCHREIBEN (Teil 1 und Teil 2 mit zwei freien Themen sowie ein separates Blatt zu Teil 2 mit zwei literaturgebundenen Themen für das jeweilige Kalenderjahr; siehe § 2.2, Punkt 3);
- Aufgaben zum Modul SPRECHEN (Teil 1 *Produktion* und Teil 2 *Interaktion* mit jeweils zwei Themen zur Wahl).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Den Prüfungsteilnehmenden wird vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten für

- das Modul LESEN die Lösungen,
- das Modul HÖREN die Lösungen und die Transkriptionen der Hörtexte,
- die Module SCHREIBEN und SPRECHEN die Kriterien zur Bewertung der Leistungen sowie die Lösungen zum Modul SCHREIBEN Teil 1,
- das Modul SCHREIBEN zwei Leistungsbeispiele für das Niveau C2,
- das Modul SPRECHEN Hinweise zur Führung des Prüfungsgesprächs.

In die Antwortbögen *Lesen* und *Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein.

Die Ergebnisse des Moduls SCHREIBEN werden auf den Bogen *Schreiben – Gesamtergebnis* übertragen.

Der Tonträger enthält die Texte zum Modul HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

§ 1.3 Module

Die Materialien liegen als vier Module vor. Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt werden.

Zkouškové listy pro uchazeče obsahují úkoly pro účastníky zkoušky:

- texty a úkoly k modulu čtení (1. až 4. část),
- úkoly k modulu poslech (1. až 3. část),
- úkoly k modulu písemný projev (v 1. a 2. části se jedná o dvě volná témata, ke 2. části pak patří i samostatný list obsahující dvě literární témata pro aktuální kalendářní rok - viz § 2.2, bod 3),
- úkoly k modulu ústní projev (1. část - produkce, 2. část - interakce, na výběr vždy ze dvou témat).

Do záznamových archů účastníci zkoušky zapisují svá řešení, příp. svůj text. Účastníci zkoušky obdrží od zkouškového centra orazítkovaný papír na koncepty.

Pokyny pro zkoušející obsahují:

- pro modul čtení - řešení,
- pro modul poslech - řešení a transkripce textů určených k poslechu,
- pro moduly písemný a ústní projev - kritéria pro hodnocení výkonu u zkoušky, řešení 1. části modulu písemný projev,
- modul písemný projev - dva modelové příklady výkonu odpovídajícímu úrovni C2,
- modul ústní projev - pokyny ke způsobu vedení zkušebního rozhovoru.

Zkoušející zapisují své hodnocení do záznamových archů pro čtení a poslech, příp. do formulářů Písemný projev-hodnocení a Ústní projev-hodnocení.

Výsledky z modulu písemný projev se přepíší do formuláře Písemný projev-celkový výsledek.

Zvukový nosič obsahuje texty k modulu poslech a také všechny pokyny a informace.

§ 1.3 Moduly

Materiály pokrývají čtyři moduly. Moduly lze skládat jednotlivě či v kombinaci.

§ 1.4 Zeitliche Organisation

Bei Ablegen aller vier Module an einem Prüfungstermin finden die schriftlichen Module als Gruppenprüfung in der Regel vor dem mündlichen Modul statt.

Die schriftlichen Module dauern ohne Pausen insgesamt circa 195 Minuten:

Modul	Dauer
LESEN	80 Minuten
HÖREN	ca. 35 Minuten
SCHREIBEN	80 Minuten
Gesamt	ca. 195 Minuten

Das Modul SPRECHEN wird als Einzelprüfung durchgeführt. Es dauert circa 15 Minuten.
Zur Vorbereitung auf die beiden Aufgaben zum SPRECHEN erhalten die Teilnehmenden 15 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf (Personen mit Körperbehinderung)* geregelt.

§ 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 2 Die schriftlichen Module LESEN, HÖREN und SCHREIBEN

Werden die drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin angeboten, wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Module vom jeweiligen Prüfungszentrum geändert werden.

Zwischen jedem dieser Module ist eine Pause von mindestens 15 Minuten vorzusehen.

§ 1.4 Časová organizace zkoušky

Pokud jsou všechny čtyři moduly vykonávány v jednom zkouškovém termínu, konají se písemné moduly formou skupinové zkoušky zpravidla před ústním modulem.

Písemné moduly trvají bez přestávek celkem přibližně 195 minut:

Modul	Trvání
Čtení	80 minut
Poslech	cca 35 minut
Písemný projev	80 minut
Celkem	cca 195 minut

Modul ústní projev je realizován formou individuální zkoušky. Trvá přibližně 15 minut.
Uchazeči mají na přípravu obou úkolů k ústní části zkoušky k dispozici 15 minut.

Pro účastníky zkoušky se specifickými potřebami lze uvedené doby trvání zkoušky prodloužit. Detaily jsou upraveny v Doplňcích k prováděcím ustanovením: Účastníci zkoušky se specifickými potřebami (osoby s tělesným postižením).

§ 1.5 Zápis o průběhu zkoušky

O průběhu zkoušky je sepsán zápis, v němž jsou zachyceny zvláštní události během zkoušky. Zápis je archivován společně s výsledky zkoušky.

§ 2 Písemné moduly čtení, poslech a písemný projev

Pokud se všechny tři písemné moduly konají v jednom zkouškovém termínu, je doporučeno toto pořadí: čtení – poslech – písemný projev. Z organizačních důvodů mohou zkoušková centra pořadí modulů měnit.

Mezi jednotlivými moduly je naplánována přestávka v trvání min. 15 minut.

§ 2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine nochmalige inhaltliche Überprüfung.

§ 2.2 Ablauf

Vor Beginn des jeweiligen Moduls weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Module werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zum jeweiligen Modul werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.

Am Ende des jeweiligen Moduls werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für das Ablegen der drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Modul LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Lesen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden ca. 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach einer Pause wird in der Regel das Modul HÖREN durchgeführt. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden 3 Minuten zur Verfügung.

§ 2.1 Příprava zkoušky

Před termínem zkoušky připraví osoba odpovědná za zkoušku zkouškové materiály, aniž by porušila povinnost uchovávat je v tajnosti. Materiály ještě jednou obsahově zkontroluje.

§ 2.2 Průběh zkoušky

Před začátkem příslušného modulu se každý účastník zkoušky prokáže platným osobním dokladem. Osoba konající dozor poté účastníkům sdělí veškeré nutné organizační pokyny.

Před začátkem jednotlivých modulů se uchazečům rozdají příslušné zkouškové listy pro uchazeče, záznamové archy a orazítkovaný papír na koncepty.

Účastníci do záznamových archů a do papírů na koncepty zapíší všechny potřebné údaje. Teprve poté začíná běžet samotný čas zkoušky.

Zkouškové listy pro uchazeče k danému modulu jsou rozdány bez komentáře, všechny úkoly jsou ve zkouškových listech pro uchazeče vysvětleny.

Na konci daného modulu se vyberou veškeré podklady, včetně papíru na koncepty. Začátek a konec časového limitu zkoušky oznamuje účastníkům vhodnou formou osoba konající dozor.

Pro absolvování všech tří písemných modulů v jednom zkouškovém termínu platí tento postup:

1. Zkouška zpravidla začíná modulem čtení. Účastníci si zaznamenávají svá řešení na zkouškové listy pro uchazeče a na konci je přepíší do záznamového archu pro čtení. Na přepsání řešení si účastníci zkoušky vyhradí z časového limitu zkoušky přibližně 5 minut.
2. Po přestávce se obvykle pokračuje modulem poslech. Osoba konající dozor spustí zvukový nosič. Účastníci si poznamenávají svá řešení nejprve na zkouškové listy pro uchazeče a na konci je přepíší do záznamového archu pro poslech. Na přepis řešení mají k dispozici 3 minuty.

3. Nach einer Pause bearbeiten die Teilnehmenden in der Regel das Modul SCHREIBEN. Bei Teil 2 wählen die Prüfungsteilnehmenden aus vier Themen (zwei freien und zwei literaturgebundenen Themen) ein Thema aus. Die Buchtitel zu den literaturgebundenen Themen des Moduls SCHREIBEN Teil 2 gelten jeweils für das laufende Kalenderjahr und werden im Internet veröffentlicht. Die Lösungen zu Teil 1 und den Text zu Teil 2 verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*.
Falls die Teilnehmenden den Text zunächst auf Konzeptpapier verfassen, planen sie für das Übertragen ihres Textes auf den Antwortbogen *Schreiben* ausreichend Zeit innerhalb der Prüfungszeit ein.

§ 3 Das Modul SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa 2–3 Minuten.

Teil 1 *Produktion* dauert circa 5 Minuten, die daran anschließenden Fragen circa 2–3 Minuten.

Teil 2 *Interaktion* dauert ebenfalls circa 5 Minuten.

§ 3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie bei allen anderen Modulen muss die Identität des/der Teilnehmenden vor Beginn des Moduls SPRECHEN, gegebenenfalls auch währenddessen, zweifelsfrei festgestellt werden.

§ 3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt dem/der Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für das Modul SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung. Der/Die Teilnehmende darf seine/ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während des Moduls SPRECHEN verwenden.

3. Po přestávce absolvují účastníci zkoušky zpravidla modul písemný projev. Ve 2. části si uchazeči ze čtyř témat (dvou volných a dvou literárních) zvolí jedno. Knižní tituly k literárním tématům ve 2. části modulu písemný projev platí vždy pro aktuální kalendářní rok a jsou zveřejněny na internetu. Řešení 1. části a text ke 2. části uchazeči zapisují přímo do záznamového archu pro písemný projev.
Pokud si účastníci text připraví nejprve na konceptový papír, musí si vyhradit dostatek času, v rámci časového limitu zkoušky, na jeho přepsání na záznamový arch pro písemný projev.

§ 3 Modul ústní projev

Úvodní rozhovor včetně představení zkoušejících a účastníka trvá přibližně 2–3 minuty.

1. část - produkce trvá přibližně 5 minut. Navazující otázky trvají zhruba 2–3 minuty.

2. část - interakce trvá rovněž asi 5 minut.

§ 3.1 Organizace zkoušky

Pro konání zkoušky je vyhrazena vhodná místnost. Uspořádání stolů a židlí je voleno tak, aby se při zkoušce vytvořila přátelská atmosféra.

Stejně jako u všech ostatních modulů je před zahájením modulu ústní projev, příp. též v jeho průběhu, nutno jednoznačně ověřit totožnost účastníka zkoušky.

§ 3.2 Příprava

Na přípravu je vyhrazena vhodná místnost. Osoba konající dozor rozdává účastníkovi bez komentáře zkouškové listy pro uchazeče k modulu ústní projev. Veškerá zadání úkolů se nacházejí na zkouškových listech pro uchazeče. Na poznámky je k dispozici orazítkovaný papír na koncepty. Uchazeč smí během modulu ústní projev používat své poznámky (v bodech), které si zapsal během přípravy.

§ 3.3 Ablauf

Das Modul SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch. Der/Die andere Prüfende übernimmt bei Teil 2 die Rolle des Gesprächspartners/der Gesprächspartnerin. Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

Für das Modul SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßt eine/-r der Prüfenden den/die Teilnehmende/-n und stellt sich selbst und den/die zweite/-n Prüfende/-n kurz vor. Anschließend wird der/die Teilnehmende gebeten, sich ebenfalls vorzustellen.

Die Prüfenden erläutern vor jeder Aufgabe kurz die Aufgabenstellung.

1. In Teil 1 *Produktion* hält der/die Teilnehmende einen freien Vortrag zu dem von ihm/ihr ausgewählten Thema, auf Basis stichpunktartiger Notizen. Dem Vortrag schließen sich Fragen des/der ersten Prüfenden an, die auf eine weitere Differenzierung oder gegebenenfalls zusätzliche Beispiele abzielen.
2. In Teil 2 *Interaktion* wählt der/die Teilnehmende eines der beiden Themen und entscheidet sich dazu für das Statement Pro oder Contra. Der/Die Prüfungsteilnehmende eröffnet die Diskussion. Der/Die zweite Prüfende ist Gesprächspartner/-in und vertritt die nicht gewählte Position.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Module

Die Bewertung der schriftlichen Module LESEN und HÖREN findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Dienst-räumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende.

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch einen zentral koordinierten und betreuten Bewerterpool, dessen Mitglieder sich in Deutschland und an den Goethe-Instituten im Ausland befinden.

§ 3.3 Průběh zkoušky

Modul ústní projev zajišťují dva zkoušející. Jeden /jedna z nich moderuje zkuškový rozhovor. Ve 2. části přebírá druhý/druhá zkoušející roli partnera při rozhovoru. Oba zkoušející si dělají poznámky a nezávisle na sobě hodnotí výkony uchazeče podané u zkoušky.

Modul ústní projev probíhá následovně:

Na začátku jeden ze zkoušejících pozdraví účastníka a krátce představí sebe i druhého zkoušejícího. Poté vyzve účastníka, aby se rovněž představil. Zkoušející před začátkem každého úkolu stručně vysvětlí zadání.

1. Během 1. části (produkce) účastník na základě bodových poznámek volně hovoří na jím zvolené téma. Na přednes navazují otázky prvního zkoušejícího za účelem další diferenciacce či případně uvedení dodatečných příkladů.
2. Ve 2. části (interakce) si účastník vybírá jedno ze dvou témat a rozhoduje se pro stanovisko pro anebo proti. Účastník zkoušky zahajuje diskusi. Partnerem v rozhovoru je mu druhý zkoušející, který zastupuje účastníkem nezvolené stanovisko.

V závěru zkoušky se od účastníků vyberou všechny podklady, včetně papíru na koncepty.

§ 4 Hodnocení písemných modulů

Hodnocení písemných modulů čtení a poslech probíhá ve zkuškovém centru či ve vyčleněných služebních prostorech. Hodnocení provádějí nezávisle na sobě vždy dva hodnotitelé. Hodnocení modulu písemný projev je realizováno prostřednictvím centrálně koordinovaného a vedeného sboru hodnotitelů, jehož členové se nacházejí v Německu a v Goethe-Institutech v zahraničí.

§ 4.1 Modul LESEN

Im Modul LESEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Die erzielten Punkte aus den Teilen 1, 2, 3 und 4 werden addiert und in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen; dieser wird von beiden Bewertenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

§ 4.2 Modul HÖREN

Im Modul HÖREN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Die erzielten Punkte aus den Teilen 1, 2 und 3 werden addiert und in den Antwortbogen *Hören* eingetragen; dieser wird von beiden Bewertenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

§ 4.3 Modul SCHREIBEN

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Die Ergebnisse werden jeweils mit einer kurzen Begründung auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert.

Im Modul SCHREIBEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben.

In Teil 1 werden bei 10 Lösungen 2, 1 oder 0 Punkte vergeben = maximal 20 Punkte.

In Teil 2 werden die vorgesehenen Punktwerte für jedes der fünf Kriterien vergeben: 4, 3, 2, 1 oder 0 Punkte = maximal 20 Punkte; diese werden mit Faktor vier multipliziert = maximal 80 Punkte.

Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

Die erzielten Punkte aus den Teilen 1 und 2 werden addiert und in den jeweiligen Bogen *Schreiben – Bewertung* eingetragen; dieser wird von dem/der jeweiligen Bewertenden gezeichnet.

§ 4.1 Modul čtení

V modulu čtení lze celkem dosáhnout maximálně 100 bodů. Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty: na jedno řešení připadá 1 bod či 0 bodů.

Dosažené body z 1., 2., 3. a 4. části se sečtou a zapíší do záznamového archu pro čtení. Záznamový arch podepíší oba hodnotitelé a osoba odpovědná za zkoušku.

§ 4.2 Modul poslech

V modulu poslech lze celkem dosáhnout maximálně 100 bodů. Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty: na jedno řešení připadá 1 bod či 0 bodů.

Dosažené body z 1., 2. a 3. části se sečtou a zapíší do záznamového archu pro poslech. Záznamový arch podepíší oba hodnotitelé a osoba odpovědná za zkoušku.

§ 4.3 Modul písemný projev

Modul písemný projev vyhodnocují nezávisle na sobě dva hodnotitelé podle stanovených hodnotících kritérií (viz *Vzorová sada*, část *Pokyny pro zkoušející*). Výsledky se spolu s krátkým zdůvodněním zaznamenají do formuláře *Písemný projev – hodnocení*.

V modulu písemný projev lze celkem dosáhnout maximálně 100 bodů. Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty.

V 1. části se u 10 řešení udělují 2, 1 nebo 0 bodů, tj. maximálně 20 bodů.

Ve 2. části se pro každé z pěti kritérií přidělují předem stanovené bodové hodnoty: 4, 3, 2, 1 nebo 0 bodů, tj. maximálně 20 bodů; tyto se násobí koeficientem čtyři, tj. maximálně 80 bodů.

Hodnotí se čistopis na záznamovém archu pro písemný projev.

Body dosažené v 1. a 2. části se sčítají a zapisují do příslušného formuláře *Písemný projev – hodnocení*; dotyčný hodnotitel pak tento formulář podepíše.

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Gesamtergebnis* übertragen. Zur Ermittlung des Ergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und gegebenenfalls aufgerundet.

Bei Abweichungen zwischen beiden Bewertungen entscheidet der/die Prüfungsverantwortliche über eine mögliche Drittbewertung.

Der Bogen *Schreiben – Gesamtergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

§ 5 Bewertung Modul SPRECHEN

Die Bewertung des Moduls SPRECHEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Prüfende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Modul SPRECHEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar, jeweils 50 Punkte bei Teil 1 und Teil 2. Einleitungsgespräch und Vorstellung des/der Teilnehmenden werden nicht bewertet.

Direkt nach Ende der Prüfung beraten sich die beiden Prüfenden über die Leistung des/der Prüfungsteilnehmenden, vergleichen ihre Bewertungen und einigen sich bei Teil 1 und Teil 2 auf einen Punktwert, der mit 2,5 multipliziert wird.

Das Ergebnis aus Teil 1 und Teil 2 wird addiert und gegebenenfalls aufgerundet. Dieses Ergebnis wird von beiden Prüfenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

Jednotlivé bodové hodnoty z prvního a druhého hodnocení se přepíše do formuláře Písemný projev-celkový výsledek. Pro zjištění výsledku se vypočítá aritmetický průměr z obou hodnocení a výsledek se případně zaokrouhlí nahoru.

V případě odchylek obou hodnocení rozhoduje osoba odpovědná za zkoušku o možném třetím hodnocení.

Matematická správnost výpočtu na formuláři Písemný projev-celkový výsledek je potvrzena podpisem. Podpis připojí také osoba odpovědná za zkoušku.

§ 5 Hodnocení modulu ústní projev

Modul ústní projev hodnotí dva zkoušející nezávisle na sobě dle stanovených hodnoticích kritérií (viz *Vzorová sada*, část *Pokyny pro zkoušející*).

Pro každé kritérium se udělují pouze předem stanovené bodové hodnoty, mezihodnoty nejsou přípustné.

V modulu ústní projev lze celkem dosáhnout maximálně 100 bodů, vždy 50 bodů v 1. části a 50 bodů ve 2. části. Úvodní rozhovor a představení účastníka se nehodnotí.

Bezprostředně po skončení zkoušky se oba zkoušející poradí o výkonu účastníka zkoušky, porovnají svá hodnocení a u 1. i 2. části se shodnou na bodové hodnotě, která se vynásobí koeficientem 2,5.

Výsledek z 1. a 2. části se sčítá a případně zaokrouhluje nahoru. Tento výsledek podepisují oba zkoušející a svůj podpis připojuje také osoba odpovědná za zkoušku.

§ 6 Prüfungsergebnisse

Das jeweilige Ergebnis der Module LESEN und HÖREN wird auf den bewerteten Antwortbögen *Lesen* bzw. *Hören*, das Ergebnis der Module SCHREIBEN und SPRECHEN auf den Bögen *Schreiben – Gesamtergebnis* bzw. *Sprechen – Bewertung* dokumentiert.

§ 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

In jedem Modul können maximal 100 Punkte = 100 % erreicht werden.

§ 6.2 Punkte, Prozentzahlen und Prädikate

Die Prüfungsleistungen der Teilnehmenden werden für jedes Modul auf der Zeugnisvorderseite in Form von Punkten bzw. Prozentzahlen dokumentiert. Auf der Zeugnistrückseite werden den Punkten Prädikate zugeordnet.

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89–80	gut
79–70	befriedigend
69–60	ausreichend
59–0	nicht bestanden

§ 6.3 Bestehen des Moduls

Ein Modul ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Module

Es gelten § 15 und § 16 der *Prüfungsordnung*.

Die Module können, sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, beliebig oft abgelegt bzw. wiederholt werden.

§ 6 Výsledky zkoušky

Příslušný výsledek modulů čtení a poslech je zaznamenán na vyhodnoceném záznamovém archu pro čtení, příp. poslech, výsledek modulů písemný a ústní projev je zaznamenán na formulářích Písemný projev-celkový výsledek, resp. Ústní projev-hodnocení.

§ 6.1 Zjištění celkového počtu bodů

V každém modulu je možné dosáhnout max. 100 bodů = 100 %.

§ 6.2 Body, procentní údaje a klasifikace

Výkony podané u každého z modulů zkoušky jsou zaznamenány na přední straně vysvědčení ve formě bodů, příp. procent. Na zadní straně vysvědčení je k počtu bodů přiřazena odpovídající slovní klasifikace.

Počet bodů	Klasifikace
100–90	velmi dobře
89–80	dobře
79–70	uspokojivě
69–60	dostatečně
59–0	neprospěl/a

§ 6.3 Úspěšné složení modulu

Modul je úspěšně složen, pokud je dosaženo alespoň 60 bodů, tzn. 60%.

§ 7 Opakování modulů a vydání certifikátu

Platí § 15 a § 16 Zkouškového řádu.

Moduly lze, pakliže to organizační možnosti zkuškového centra dovolují, skládat, resp. opakovat, libovolně často.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. April 2013 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. April 2013 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 8 Závěrečná ustanovení

Tato prováděcí ustanovení vstupují v platnost 1. dubna 2013 a poprvé platí pro účastníky zkoušky, jejichž zkouška se koná po 1. dubnu 2013.

V případě jazykových nesrovnalostí mezi jednotlivými jazykovými verzemi prováděcích ustanovení je směrodatná německá verze.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Modul SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Schreiben – Gesamtergebnis* wird ...“)